



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 9.10.2007  
COM(2007) 586 окончателен

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно временната забрана за употреба и продажба в Австрия на генетично  
модифицирана царевица (Zea mays L. line MON810) съгласно Директива  
2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета**

**(Единствено текстът на немски език е автентичен)**

(представено от Комисията)

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. По силата на решения на Комисията съгласно Част В от Директива 90/220/ЕИО е издадено разрешение за пускането на пазара на генетично модифициран сорт царевица *Zea mays* L. line MON810 и френските компетентни органи са дали съгласие за пускането на пазара на тези генетично модифицирани организми (ГМО). Съгласието се отнася за всички употреби на продукта, а именно внос, преработка в хранителни или фуражни продукти и отглеждане.
2. В съответствие с член 16 (предпазна клауза) от Директива 90/220/ЕИО, впоследствие Австрия е информирала Комисията за решението си временно да забрани или ограничи пускането на пазара на *Zea mays* L. line MON810 по отношение на всички употреби, обхванати от даденото съгласие в съответствие с Директива 90/220/ЕИО и е предоставила мотивите си за това решение.
3. Производните продукти от *Zea mays* L. line MON810 (храни и хранителни съставки, получени от царевично брашно, царевичен глутен, царевичен грис, царевично нишесте, царевична глюкоза и царевично масло, получени от *Zea mays* L. line MON810) са разрешени съгласно Регламент (ЕО) № 258/97<sup>1</sup> и Регламент (ЕО) № 1829/2003<sup>2</sup>. Тези употреби не са обект на предпазната клауза, за която Австрия е уведомила.
4. Извършено е допитване до Научния комитет по растенията, който е заключил в становищата си, че предоставената от Австрия информация не представлява нови, свързани със случая научни сведения, които не са били взети предвид при първоначалните оценки на риска за тези ГМО и които да налагат преразглеждане на първоначалното му научно становище относно безопасността на *Zea mays* L. line MON810.
5. Директива 90/220/ЕИО е отменена с Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно съзнателното освобождаване на генетично модифицирани организми в околната среда<sup>3</sup>.
6. През м. януари 2004 г. Комисията е отправила искане до Австрия да преразгледа предпазната си клауза с оглед на новата нормативна уредба и, по целесъобразност, да уведоми повторно за нея съгласно Директива 2001/18/ЕО.
7. В съответствие с член 23 от Директива 2001/18/ЕО Австрия е предоставила на Комисията допълнителна информация в подкрепа на приложената от нея действаща предпазна клауза.
8. В съответствие с член 23 от Директива 2001/18/ЕО от Комисията се изисква да взема решения съгласно процедурите, определени в член 30, параграф 2 от Директивата, за които са приложими член 5 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО предвид разпоредбите на член 8 от него.

---

<sup>1</sup> ОВ L 43, 14.2.1997 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 106, 18.10.2003 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ L 106, 17.4.2001 г., стр. 1.

9. В съответствие с член 28, параграф 1 от Директива 2001/18/ЕО е направено допитване до Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ), създаден с Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета<sup>4</sup> и заместващ съгласно същия регламент съответните научни комитети, който е заключил в становището си от 8 юли 2004 г.<sup>5</sup>, че информацията, предоставена от Австрия не представлява нови научни сведения, свързани със случая, които да обезсилват оценката на екологичния риск на *Zea mays* L. line MON810 и да обосновават забрана на този ГМО в Австрия.
10. Поради това, съгласно член 5, параграф 2 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета, на комитета, създаден съгласно член 30 от Директива 2001/18/ЕО е представен за становище проект за решение на Комисията, с което от Австрия се изисква да отмени националната си предпазна клауза.
11. Допитването до комитета е извършено на 29 ноември 2004 г., но същият не се е произнесъл по мярката за прилагане на предпазната клауза, което съгласно член 5, параграф 4 от Решение 1999/468/ЕО на съвета изисква Комисията незабавно да представи на Съвета предложения за мерките, които да бъдат предприети и да информира Европейския парламент.
12. В съответствие с член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета, на 24 юни 2005 г. Съветът по околна среда се е противопоставил с квалифицирано мнозинство на предложението с което се изисква Австрия да отмени прилаганата от нея предпазна мярка, поради което се налага Комисията да преразгледа предложенията си.
13. В декларацията си Съветът е заявил, че „все още съществува известна степен на несигурност във връзка с националните предпазни мерки относно пазара на генетично модифицирания сорт царевица [...] MON810“ и е призовал Комисията „да събере допълнителни доказателства относно въпросния ГМО и по-нататък да прецени дали приложената от [Австрия] мярка, насочена към спиране, като временна предохранителна мярка, на пускането му на пазара е обоснована и дали разрешаването на такъв организъм продължава да отговаря на определените в Директива 2001/18/ЕО изисквания за безопасност“.
14. През м. ноември 2005 г. е извършено допитване до ЕОБХ дали са налице научни основания да се счита, че продължаването на пускането на пазара на *Zea mays* L. line MON810 има вероятност да причини каквито и да било неблагоприятни последици за човешкото здраве или околната среда при условията на даденото съгласие и, по-конкретно, е отправено искане да вземе предвид всички евентуални допълнителни научни сведения, получени след предходното научно становище, с което е извършена оценка на безопасността на този ГМО.

---

<sup>4</sup> ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 575/2006 на Комисията (ОВ L 100, 8.4.2006 г., стр.3).

<sup>5</sup> Становище на Научната комисия по генетично модифицирани организми относно отправено от Комисията искане, свързано с позоваване от страна на Австрия на член 23 от Директива 2001/18/ЕО, Вестник на ЕОБХ (2004) 78, 1-13 стр.

15. В становището си от 29 март 2006 г. (публикувано на 11 април 2006 г.)<sup>6</sup> ЕОБХ, след проучване на представените от Австрия доказателства, е счел, че понастоящем наличните научни данни не са в подкрепа на представените от Австрия аргументи и е формулирал заключение, че няма основание да се счита, че продължаването на пускането на пазара на *Zea mays* L. line MON810 има вероятност да причини каквито и да било неблагоприятни последици за здравето на човека и животните или за околната среда при условията на даденото за него съгласие.
16. В съответствие с член 5, параграф 6 от Директива 1999/468/ЕО на Съвета Комисията е представила на Съвета предложение, с което се изисква Австрия да отмени приложената от нея предпазна мярка.
17. На 18 декември 2006 г. Съветът по околна среда се е противопоставил с квалифицирано мнозинство на предложението.
18. В решението си Съветът се е позовал на предвидената в Директива 2001/18/ЕО оценка на екологичния риск и е посочил, че „при оценката на екологичния риск е необходимо по-систематично да се отчитат различните земеделски структури и регионални екологични характеристики в Европейския съюз“.
19. В съответствие с член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета, Комисията може да представи на Съвета изменено предложение, повторно да представи предложенията си или да представи законодателно предложение въз основа на Договора.
20. Решението на Съвета от 18 декември 2006 г. се отнася единствено до екологичните аспекти на предпазната клауза, а именно отглеждането на културата.
21. Австрия е започнала работа по събиране на всички съответни научни данни относно аспектите, които според нея обосновават временно поддържането на предпазната клауза, по-конкретно във връзка с „различните земеделски структури и регионални екологични характеристики“, както е посочено в позоваване 3 в преамбюла на гореспоменатото решение на Съвета. В съответствие с член 23 от Директива 2001/18/ЕО, Австрия е приканена да представи на Комисията всички събрани от нея научни данни, както и евентуална нова оценка на риска, веднага след нейното приключване, и да информира за това всички държави-членки.
22. Въз основа на представената от Австрия документация и извършената от нея научна оценка, Комисията ще действа съгласно член 23 от Директива 2001/18/ЕО относно тези аспекти на приложената от Австрия мярка.

---

<sup>6</sup> Становище на Научната комисия по генетично модифицирани организми относно отправеното от Комисията искане, свързано с генетично модифицирани култури (царевица сорт Bt176, царевица сорт MON810, царевица сорт T25, рапица сорт Topas 19/2 и рапица сорт Ms1xRf1), обект на предпазни клаузи съгласно член 16 от Директива 90/220/ЕИО, Вестник на ЕОБХ (2006) 338, 1-15 стр.

23. Аспектите на безопасност на *Zea mays* L. line MON810 по отношение на храните и фуражите, които са предмет на съгласието, дадено в съответствие с Директива 90/220/ЕИО (вкл. внос и преработка), са идентични в цяла Европа и са били оценени от ЕОБХ, който се е произнесъл със заключение, че продуктът няма вероятност да причини каквито и да било неблагоприятни последици за здравето на човека и животните.
24. При тези обстоятелства Комисията счита, че предложението следва да се измени, за да се вземат под внимание единствено хранителните и фуражните аспекти на австрийската забрана, а именно забраната за внос и преработка на непреработени зърна като суровини за допълнителна преработка или за директна употреба в храни или фуражи.
25. Поради това, в съответствие с член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета, Комисията представя на Съвета изменено предложение.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно временната забрана за употреба и продажба в Австрия на генетично модифицирана царевица (*Zea mays* L. line MON810) съгласно Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета**

**(Единствено текстът на немски език е автентичен)  
(текст от значение на ЕИП)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 март 2001 г. относно съзнателното освобождаване на генетично модифицирани организми в околната среда и за отмяна на Директива 90/220/ЕИО на Съвета<sup>7</sup>, и по-конкретно член 23, параграф 2 от нея,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 98/294/ЕО на Комисията от 22 април 1998 г. относно пускането на пазара на генетично модифицирана царевица (*Zea mays* L. line MON810) съгласно Директива 90/220/ЕИО на Съвета<sup>8</sup> е взето решение за даване на съгласие за пускането на пазара на посочения продукт.
- (2) Френските компетентни органи са дали такова съгласие на 3 август 1998 г. Съгласието се отнася за всички употреби на продукта, а именно внос, преработка в хранителни и фуражни продукти и отглеждане.
- (3) Съгласно член 35, параграф 1 от Директива 2001/18/ЕО, заместваща Директива 90/220/ЕИО<sup>9</sup>, процедурите във връзка с уведомленията относно пускането на пазара на генетично модифицирани организми, които не са приключили към 17 октомври 2002 г., се извършват съгласно Директива 2001/18/ЕО.
- (4) На 2 юни 1999 г. Австрия е информирала Комисията за решението си временно да забрани употребата и продажбата на *Zea mays* L. line MON810 по отношение на всички употреби и е представила мотиви за това решение в съответствие с член 16, параграф 1 от Директива 90/220/ЕИО.

---

<sup>7</sup> ОВ L 106, 17.4.2001 г., стр. 1

<sup>8</sup> ОВ L 131, 5.5.1998 г., стр. 32

<sup>9</sup> ОВ L 117, 8.5.1990 г., стр. 15

- (5) Производните продукти от *Zea mays* L. line MON810 (храни и хранителни съставки, получени от царевично брашно, царевичен глутен, царевичен грис, царевично нишесте, царевична глюкоза и царевично масло, получени от *Zea mays* L. line MON810) са разрешени съгласно Регламент (ЕО) № 258/9710 и Регламент (ЕО) № 1829/200311. Тези употреби не са обект на предпазната клауза, за която Австрия е уведомила.
- (6) Научният комитет по растенията се е произнесъл на 24 септември 1999 г. със заключение, че представената от Австрия информация не представлява ново научно доказателство, свързано със случая, което не е било взето предвид при първоначалната оценка на досието и което да изисква преразглеждане на първоначалното научно становище на същия комитет относно този продукт.
- (7) На 9 януари 2004 г., както и на 9 и 17 февруари 2004 г., Австрия е представила на Комисията допълнителна информация в подкрепа на приложените от нея национални мерки относно царевичен сорт MON810.
- (8) В съответствие с член 28, параграф 1 от Директива 2001/18/ЕО Комисията е извършила допитване до Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ), създаден с Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета<sup>12</sup>, според който същият замества съответните научни комитети.
- (9) На 8 юли 2004 г. ЕОБХ се е произнесъл със заключение<sup>13</sup>, че представената от Австрия информация не съставлява ново научно доказателство, което да обезсилва оценката на екологичния риск на царевичен сорт MON810 и да обосновава налагането на забрана за употреба и продажба на този продукт в Австрия.
- (10) Тъй като при съществуващите обстоятелства не е имало основание да се счита, че продуктът съставлява риск за здравето на човека или за околната среда, Комисията е представила на 29 ноември 2004 г. проект на решение, с което се изисква Австрия да отмени наложената от нея временна предпазна мярка, за разглеждане от комитета по член 30 от Директива 2001/18/ЕО в съответствие с процедурата, определена в член 30, параграф 2 от същата директива.
- (11) Въпреки това, посоченият комитет не се е произнесъл със становище и съгласно член 5, параграф 4 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията<sup>14</sup>, Комисията е представила на Съвета предложение относно мерките, които следва да бъдат предприети.
- (12) На 24 юни 2005 г., в съответствие с член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, Съветът е отхвърлил това предложение с квалифицирано мнозинство.

---

<sup>10</sup> ОВ L 43, 14.2.1997 г., стр. 1

<sup>11</sup> ОВ L 106, 18.10.2003 г., стр. 1

<sup>12</sup> ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 575/2006 на Комисията (ОВ L 100, 8.4.2006 г., стр. 3).

<sup>13</sup> Становище на Научната комисия по генетично модифицирани организми относно отправено от Комисията искане, свързано с позоваване от страна на Австрия на член 23 от Директива 2001/18/ЕО, Вестник на ЕОБХ (2004) 78, 1-13 стр.

<sup>14</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

- (13) В декларацията си Съветът е заявил, че „все още съществува известна степен на несигурност във връзка с националните предпазни мерки относно пазара на генетично модифицирания сорт царевица [...] MON810“ и е призовал Комисията „да събере допълнителни доказателства относно въпросния ГМО и допълнително да оцени дали приложената от [Австрия] мярка, насочена към спиране, като временна предохранителна мярка, на пускането му на пазара е обоснована и дали разрешаването на такъв организъм продължава да отговаря на определените в Директива 2001/18/ЕО изисквания за безопасност“.
- (14) През м. ноември 2005 г. Комисията е извършила повторно допитване до ЕОБХ дали са налице научни основания да се счита, че продължаването на пускането на пазара на царевичен сорт MON810 има вероятност да причини каквито и да било неблагоприятни последици за здравето на човека или за околната среда при условията на даденото съгласие. По-конкретно, към ЕОБХ е отправено искане да вземе предвид всички евентуални допълнителни научни сведения, получени след предходното научно становище относно безопасността на този ГМО.
- (15) В становището си от 29 март 2006 г.15, ЕОБХ се е произнесъл със заключение, че няма основание да се счита, че продължаването на пускането на пазара на царевичен сорт MON810 има вероятност да причини каквито и да било неблагоприятни последици за здравето на човека и на животните или за околната среда при условията на даденото за него съгласие.
- (16) В съответствие с член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета, Комисията е представила на Съвета предложение, с което се изисква Австрия да отмени приложената от нея предпазна мярка.
- (17) В съответствие с член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета, на 18 декември 2006 г. Съветът по околна среда се е противопоставил с квалифицирано мнозинство на предложението.
- (18) В решението си Съветът се е позовал на предвидената в Директива 2001/18/ЕО оценка на екологичния риск и е посочил, че „при оценката на екологичния риск е необходимо по-систематично да се отчитат различните земеделски структури и регионални екологични характеристики в Европейския съюз“.
- (19) В съответствие с член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета, Комисията е представила на Съвета изменено предложение с оглед отчитане на решението на Съвета от 18 декември 2006 г., което се отнася единствено до екологичните аспекти на приложената от Австрия предпазна клауза, а именно аспектите на отглеждане на културата.
- (20) Австрия е започнала работа по събиране на всички съответни научни доказателства относно тези аспекти, които според Австрия обосновават временно поддържането на предпазната клауза, по-конкретно във връзка с

---

<sup>15</sup> Становище на Научната комисия по генетично модифицирани организми относно отправено от Комисията искане, свързано с генетично модифицирани култури (царевица сорт Bt176, царевица сорт MON810, царевица сорт T25, рапица сорт Topas 19/2 и рапица сорт Ms1xRf1), обект на предпазни клаузи съгласно член 16 от Директива 90/220/ЕИО, Вестник на ЕОБХ (2006) 338, 1-15 стр.



„различните земеделски структури и регионални екологични характеристики“, както е посочено в позоваване 3 в преамбюла на гореспоменатото решение на Съвета. В съответствие с член 23 от Директива 2001/18/ЕО, Австрия е приканена да представи на Комисията всички събрани от нея научни доказателства, както и евентуална нова оценка на риска, веднага след нейното приключване, и да информира за това всички държави-членки.

- (21) Въз основа на представената от Австрия документация и извършената от нея научна оценка, Комисията ще действа съгласно член 23 от Директива 2001/18/ЕО относно тези аспекти на приложената от Австрия мярка.
- (22) Аспектите на безопасност на *Zea mays* MON810 по отношение на храните и фуражите, които са предмет на съгласието, дадено в съответствие с Директива 90/220/ЕИО (вкл. внос и преработка), са идентични в цяла Европа и са били оценени от ЕОБХ, който се е произнесъл със заключение, че няма вероятност този продукт да причини каквито и да било неблагоприятни последици за здравето на човека и на животните.
- (23) В предложението на Комисията са вземат под внимание единствено хранителните и фуражни аспекти на австрийската забрана, а именно забраната за внос и преработка на непреработени зърна като суровини за допълнителна преработка или за директна употреба в храни или фуражи.
- (24) При тези обстоятелства Австрия следва да отмени прилаганите от нея предпазни мерки, най-малко по отношение на вноса и преработката на *Zea mays* L. line MON810 в храни и фуражи.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### *Член 1*

Предприетите от Австрия мерки за забрана на вноса и преработката в хранителни и фуражни продукти на *Zea mays* L. line MON810, за който е дадено разрешение за пускане на пазара с Решение 98/294/ЕО, не са обосновани съгласно член 23 от Директива 2001/18/ЕО.

#### *Член 2*

Австрия предприема необходимите мерки за преустановяване на забраната за внос и преработка на *Zea mays* L. line MON810 в хранителни и фуражни продукти най-късно до 20 дни след получаването на уведомление за настоящото решение.

#### *Член 3*

Адресат на настоящото решение е Република Австрия.

Съставено в Брюксел на [...] 2007 г.

*За Съвета  
Председател*